

規劃小組委員會

成立和職能

由於城規會在規劃方面的法定管轄範圍已擴展至市區以外地區，而且工作量有所增加，城規會於一九九一年七月成立兩個規劃小組委員會，即都會規劃小組委員會和鄉郊及新市鎮規劃小組委員會，協助處理有關的工作。

城規會根據條例第2(5)(a)條，把下列權力和職能轉授予兩個小組委員會：

- 根據條例第3條和第4(1)條擬備分區計劃大綱草圖和發展審批地區草圖；
- 根據條例第4A條考慮及核准關於綜合發展區的總綱發展藍圖和日後對核准計劃作出的修訂；
- 根據條例第5條公布草圖和行政長官會同行政會議發還核准圖後對圖則作出的修訂項目；
- 根據條例第7(1)條至第7(3)條對草圖作出修訂和公布修訂項目；
- 考慮根據條例第12A條提出的修訂圖則申請和作出決定；
- 考慮根據條例第16條提出的規劃許可申請和作出決定；
- 考慮根據條例第16A條提出的修訂規劃許可申請和作出決定；以及
- 根據條例第20(1)條指定發展審批地區。

成員

兩個小組委員會的成員，皆由行政長官根據條例第2(3)條從城規會的成員中委出。行政長官也會為兩個小組委員會各委出主席和副主席。二零一四年，都會規劃小組委員會除正、副主席外，共有17名委員（四名官方委員和13名非官方委員），而鄉郊及新市鎮規劃小組委員會除正、副主席外，共有18名委員（四名官方委員和14名非官方委員）。兩個小組委員會的秘書由公職人員擔任。

會議

兩個小組委員會為履行職能定期召開會議，會議通常在不舉行城規會會議的星期五召開。都會規劃小組委員會會議在上午舉行，鄉郊及新市鎮規劃小組委員會會議則在下午舉行。都會規劃小組委員會和鄉郊及新市鎮規劃小組委員會在二零一二至二零一四年，分別舉行了23、22及23次會議。

二零一二至二零一四年都會規劃小組委員會成員

主席	CHAIRPERSON
規劃署署長 梁焯輝先生，J.P. (任期至二零一二年十二月八日) 凌嘉勤先生，J.P. (任期始自二零一二年十二月九日)	Director of Planning Mr. Jimmy LEUNG Cheuk-fai, J.P. (up to 8.12.2012) Mr. LING Kar-kan, J.P. (from 9.12.2012)
副主席	VICE-CHAIRMAN
黃仕進教授，J.P. (任期至二零一四年三月三十一日) 陸觀豪先生，B.B.S.，J.P. (任期始自二零一四年四月一日)	Professor WONG Sze-chun, J.P. (up to 31.3.2014) Mr. Roger LUK Koon-hoo, B.B.S., J.P. (from 1.4.2014)
非官方委員	NON-OFFICIAL MEMBERS
陳祖楹女士	Ms. Bonnie CHAN Jo-ying
張孝威先生，S.B.S.	Mr. CHEUNG Hau-wai, S.B.S.
霍偉棟博士，工程師 [^]	Ir. Dr. Wilton FOK Wai-tung [^]
何立基先生，J.P.	Mr. Sunny HO Lap-kee, J.P.
何培斌教授，J.P.	Professor HO Puay-peng, J.P.
許智文教授 [#]	Professor Eddie HUI Chi-man [#]
葉德江先生 [^]	Mr. IP Tak-kong [^]
林光祺先生	Mr. Dominic LAM Kwong-ki
劉興達先生	Mr. Patrick LAU Hing-tat
劉文君女士	Ms. Julia LAU Man-kwan
李偉民先生，B.B.S.，J.P. [#]	Mr. Maurice LEE Wai-man, B.B.S., J.P. [#]
梁宏正先生	Mr. Clarence LEUNG Wang-ching
李律仁先生，J.P.	Mr. Laurence LI Lu-jen, J.P.
邱浩波先生，S.B.S.，M.H.，J.P.	Mr. Stephen YAU How-boa, S.B.S., M.H., J.P.
楊偉忠先生，M.H.，J.P. [^]	Mr. Frankie YEUNG, M.H., J.P. [^]

官方委員	OFFICIAL MEMBERS
運輸及房屋局副秘書長 (運輸) 1 [候補成員： 運輸署助理署長 (市區)、運輸署總工程師／ 交通工程 (港島) 及運輸署總工程師／交通工 程 (九龍)]	Deputy Secretary (Transport) 1, Transport and Housing Bureau [Alternate Members : Assistant Commissioner for Transport (Urban), Chief Traffic Engineer (Hong Kong) and Chief Traffic Engineer (Kowloon), Transport Department]
民政事務總署署長 [候補成員： 民政事務總署副署長 (2)、民政事務總署助理 署長 (2)、民政事務總署助理署長 (3) 及民政 事務總署總工程師 (工程)]	Director of Home Affairs [Alternate Members : Deputy Director (2), Assistant Director (2), Assistant Director (3) and Chief Engineer (Works), Home Affairs Department]
環境保護署署長 [候補成員： 環境保護署助理署長 (環境評估)、環境保護 署首席環境保護主任 (市區評估) 及環境保護 署首席環境保護主任 (策略評估)]	Director of Environmental Protection [Alternate Members : Assistant Director (Environmental Assessment), Principal Environmental Protection Officer (Metro Assessment) and Principal Environmental Protection Officer (Strategic Assessment), Environmental Protection Department]
地政總署助理署長／區域 1 [候補成員： 地政總署助理署長／區域 2]	Assistant Director / Regional 1, Lands Department [Alternate Member : Assistant Director / Regional 2, Lands Department]
秘書	SECRETARY
規劃署副署長 (地區) 黃婉霜女士，J.P. (任期至二零一四年五月二十五日) 李啟榮先生，J.P. (任期始自二零一四年五月二十六日)	Deputy Director of Planning (District) Miss Ophelia WONG Yuen-sheung, J.P. (up to 25.5.2014) Mr. Raymond LEE Kai-wing, J.P. (from 26.5.2014)

至二零一四年三月三十一日
Up to 31 March 2014

^ 由二零一四年四月一日起
From 1 April 2014

二零一二至二零一四年鄉郊及新市鎮規劃小組委員會成員

主席	CHAIRPERSON
規劃署署長 梁焯輝先生，J.P. (任期至二零一二年十二月八日) 凌嘉勤先生，J.P. (任期始自二零一二年十二月九日)	Director of Planning Mr. Jimmy LEUNG Cheuk-fai, J.P. (up to 8.12.2012) Mr. LING Kar-kan, J.P. (from 9.12.2012)
副主席	VICE-CHAIRMAN
馬錦華先生，J.P. (任期至二零一四年三月三十一日) 黃仕進教授，J.P. (任期始自二零一四年四月一日)	Mr. Timothy MA Kam-wah, J.P. (up to 31.3.2014) Professor WONG Sze-chun, J.P. (from 1.4.2014)
非官方委員	NON-OFFICIAL MEMBERS
陳漢雲教授 [#]	Professor Edwin CHAN Hon-wan [#]
陳福祥工程師 (任期始自二零一三年二月一日)	Ir. CHAN Fuk-cheung (from 1.2.2013)
陳建強醫生，J.P. [^]	Dr. Eugene CHAN Kin-keung, J.P. [^]
鄒桂昌教授，B.B.S.，J.P.	Professor CHAU Kwai-cheong, B.B.S., J.P.
陳仲尼先生，B.B.S.，J.P. [#]	Mr. Rock CHEN Chung-nin, B.B.S., J.P. [#]
霍偉棟博士，工程師 [#]	Ir. Dr. Wilton FOK Wai-tung [#]
符展成先生	Mr. Ivan FU Chin-shing
黃令衡先生	Mr. Lincoln HUANG Ling-hang
許智文教授 [^]	Professor Eddie HUI Chi-man [^]
黎慧雯工程師	Ir. Janice LAI Wai-man
劉智鵬博士，J.P.	Dr. LAU Chi-pang, J.P.
李美辰女士	Ms. Christina LEE Maisenne
梁慶豐先生	Mr. LEUNG Hing-fung
盧偉國博士，B.B.S.，M.H.，J.P. (二零一三年一月一日起停任)	Dr. LO Wai-kwok, B.B.S., M.H., J.P. (ceased to be a Member on 1.1.2013)
雷賢達先生 [^]	Mr. David LUI Yin-tat [^]
馬詠璋女士	Ms. Anita MA Wing-tseung
邱榮光博士，J.P.	Dr. YAU Wing-kwong, J.P.
袁家達先生 [^]	Mr. Peter YUEN Ka-tat [^]

官方委員	OFFICIAL MEMBERS
運輸及房屋局副秘書長(運輸) 1 [候補成員： 運輸署助理署長(新界)、運輸署總工程師／ 交通工程(新界東)及運輸署總工程師／交通 工程(新界西)]	Deputy Secretary (Transport) 1, Transport and Housing Bureau [Alternate Members : Assistant Commissioner for Transport (New Territories), Chief Traffic Engineer (New Territories East) and Chief Traffic Engineer (New Territories West), Transport Department]
民政事務總署署長 [候補成員： 民政事務總署副署長(1)、民政事務總署助理 署長(1)、民政事務總署助理署長(2)及民政 事務總署總工程師(工程)]	Director of Home Affairs [Alternate Members : Deputy Director (1), Assistant Director (1), Assistant Director (2) and Chief Engineer (Works), Home Affairs Department]
環境保護署署長 [候補成員： 環境保護署助理署長(環境評估)及環境保護 署首席環境保護主任(策略評估)]	Director of Environmental Protection [Alternate Members : Assistant Director (Environmental Assessment) and Principal Environmental Protection Officer (Strategic Assessment), Environmental Protection Department]
地政總署助理署長／區域 3 [候補成員： 地政總署助理署長／區域 1]	Assistant Director / Regional 3, Lands Department [Alternate Member : Assistant Director / Regional 1, Lands Department]
秘書	SECRETARY
規劃署副署長(地區) 黃婉霜女士, J.P. (任期至二零一四年五月二十五日) 李啟榮先生, J.P. (任期始自二零一四年五月二十六日)	Deputy Director of Planning (District) Miss Ophelia WONG Yuen-sheung, J.P. (up to 25.5.2014) Mr. Raymond LEE Kai-wing, J.P. (from 26.5.2014)

至二零一四年三月三十一日
Up to 31 March 2014

^ 由二零一四年四月一日起
From 1 April 2014